

Årsmelding

Stiftelsen Papirhuset

Driftsåret 2022



Fra Tønsberg amatørteaters forestilling «Olsenbanden jr. på sirkus»

Styrets beretning

Året 2022 begynte ikke på best mulig måte. I siste del av 2021 kom det nye Covid-19-restriksjoner, som fulgte oss inn i det nye året. Men gleden var desto større da Norge åpnet opp 12. februar. Det skal sies at vi da hadde klart å gjennomføre Figurteaterfestivalen i slutten av januar. Når samfunnet først åpnet opp, ble det et år med mye aktivitet på Papirhuset Teater. Til sammen ble det vist 39 forskjellige produksjoner, det er rekord! Publikumsantallet gikk opp, til totalt 7222. Det er også rekord! Det er 45% mer enn antall publikum i 2019, før Covid-19. Det gledet oss stort.

Økonomien var svært anstrengt i 2022 etter to år med Covid-19. Til sammen hadde vi et inntektstap på leie på kr 233.200 i 2020 og 2021. Det er et betydelig tap for oss, særlig da vi gjennom hele perioden falt utenfor diverse støtteordninger. Vi sendte en søknad til Tønsberg kommune 20.01.2022 om midler til å dekke tap som følge av Covid-19-restriksjoner, men søknaden ble avslått. Vi måtte derfor stramme inn der det var mulig. Men likviditeten vår var heller dårlig da høsten kom. Vi søkte derfor kommunen og vår bankforbindelse DNB om avdragsfrihet på lån for seks måneder. Dette ble innvilget.

Stiftelsen Papirhuset har siden 2015 hatt en samarbeidsavtale med Teater Ibsen. Etter tilbakemelding fra Kulturdepartementet om at den økonomiske ordningen i avtalen er regelstridig, vil den nåværende avtalen bare vare ut 2023. Det har derfor vært stort fokus i 2022 på å sikre Papirhusets videre drift fra 2024.

Etter søknad til Vestfold og Telemark fylkeskommune fikk vi tildelt kr 300.000 til en mulighetsstudie. Denne skal danne

grunnlaget for søknader om videre drift fra 2024. Styret i Papirhuset har også begynt å jobbe politisk med samme mål for øye.

Styret

Fram til årsmøtet i mai 2022 var det åtte medlemmer i styret: styreleder Siv Hvidsten, styremedlem Jan Wabø, Mette Hovdahl Henriksen, Geirr Erling Johnson, Gry Evensen, Jan Hagfors Greve, Ina Synøve Borsheim og Christin Normann.

Styremedlem Jan Wabø, Gry Evensen, Jan Hagfors Greve og Mette Hovdahl Henriksen som sto på valg, ønsket å bli sittende en ny periode. Dette ble godkjent på årsmøtet med støtte fra valgkomitéen. Bo Anders Sundstedt overtok som Teater Ibsens representant i styret i løpet av året, men valgte å ikke være en aktiv del av stiftelsens styre.

Styret har gjennom 2022 hatt ni styremøter. I tillegg til dette har det blitt holdt diverse arbeidsmøter og løpende kontakt per e-post og telefon ved behov.

Aktiviteter

Aktiviteten på Papirhuset Teater i 2022 har vært svært god til tross for restriksjoner grunnet Covid-19 på starten av året. Som alltid har aktivitetene vært en god blanding av deltakere både fra det profesjonelle og det amatørbaserte kulturlivet.

I tillegg til våre faste brukergrupper er både profesjonelle aktører og amatørteatergrupper en viktig del av Papirhusets virke, og mange grupper har vært innom huset for å øve inn og vise sine forestillinger. Oversikt over disse og andre forestillinger og aktiviteter finnes under overskriften Papirhuset Teater 2022.

Sjøbodteatret har også i 2022 vært den av brukergruppene som har benyttet huset

mest. De har som tidligere brukt huset til øvelser for sine teaterskoleelever minst to dager i uken i tillegg til enkelte helger og teaterkurs i sommerferien. I løpet av året hadde de premiere på tre forskjellige forestillinger.

Nøtterøy amatørteater søkte om å få brukergruppestatus på Papirhuset. Dette ble godkjent av styret på årsmøtet, og de ble tatt inn for en prøveperiode på to år fra høsten 2022. En representant fra disse vil offisielt bli valgt inn i styret på årsmøtet 2023.

Høsten 2020 startet vi opp med *Levende foajé café*, et konsept der venner av Papirhuset Teater kan komme én onsdags formiddag i måneden og få kaffe, vafler og et kulturelt innslag. Konseptet hadde en treg start på grunn av Covid-19-restriksjoner, men i 2022 tok det seg opp, og vi arrangerte syv caféer i løpet av året. Dette gir Papirhuset Teater mulighet for å få flere frivillige engasjert i huset.

Da koronarestriksjonene kom, så Tønsberg kulturskole at de hadde for liten plass på Teie Hovedgård. De flyttet dermed sine ukentlige øvelser for teaterrelevane til Papirhuset Teater. Her fant de seg til rette og ble her også hele 2022.

Det er fint å se at huset også kan brukes til annet enn teater - som konsert- og dansescene, til filmproduksjon og som lokale til foredrag og møteaktivitet. Blant annet har Papirhuset blitt brukt til foredragsrekken En verden i bevegelse og til kulturvertkurs for elever i barne-, ungdoms- og videregående skoler i regi av Tønsberg kommune og Vestfold og Telemark fylkeskommune. Petter Widt og Janne Hoem med sine japanske Buto-dansere brukte huset til Aparte-festivalen, Skagerak Film hadde øvelser til filmopptak, og Thesbiteateret hadde prøver til Romeo og Julie, årets sommerforestilling i Thaulowhullet. Vi har hatt overnatting for nattevakter til Slottsfjellfestivalen, Marius

Roth Kristensen har hatt øvelser til konserter på Støperiet, og en serbisk forening arrangerte juletreffest for barn. Dette bare for å vise hvor anvendelig og nyttig Papirhuset fungerer til ulike kulturformål.

Økonomi

Til tross for svak likviditet viser regnskapet for 2022 et overskudd på kr 269.264 etter avskrivninger. Per 31.12.22 har Stiftelsen en langsiktig gjeld på kr 2.029.040, jf. note 5. Nedbetaling på dette lånet ble litt lavere enn vanlig da vi fikk innvilget avdragsfrihet i seks måneder fra og med oktober 2022. Det kortsiktige lånet som var inngått med Sameiet Bulls gate, ble innfridd i september 2022.

Den vesentlige delen av driften på Papirhuset Teater baserer seg på tilskudd fra Teater Ibsen og Tønsberg kommune. En del av disse midlene er øremerket lønn til daglig leder.

Økte strømutgifter ble også en økonomisk utfordring i 2022. Heldigvis kom vi inn i kompensasjonsordningen til Lotteri- og Stiftelsestilsynet. Dette bidro til å ta toppen av utgiftene, selv om høyere strømpriser fortsatt ga oss en ekstra økonomisk belastning.

Drift

Den daglige driften blir ivaretatt av vår daglige leder og eneste ansatte, Tiril Engelstad. Hun er ansatt i fast stilling. Hennes hovedoppgaver er, i tillegg til daglig drift, å drive Papirhuset i samråd med stiftelsens styre og overholde samarbeidsavtalen mellom Teater Ibsen og Stiftelsen Papirhuset. I samsvar med forutsetningene kommer kr 200.000 fra Teater Ibsen og kr 200.000 fra Tønsberg kommune som tilskudd til lønn for daglig leder. Driftsoppgavene er mangfoldige og krever en dynamisk og fleksibel tilnærming til

arbeidet. Virksomheten er også avhengig av frivillig innsats for å realisere driftsoppgaver. Her bør våre to flinke, frivillige vaktmestere nevnes, Jan Wabø og Jens Løge. De møtes på Papirhuset hver onsdag formiddag for å gjøre løpende vedlikehold på huset.

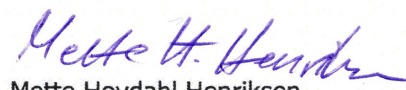
Samarbeidet med Teater Ibsen var moderat i 2022, mye på grunn av at ny teatersjef, Bo Anders Sundstedt også måtte fungere som konstituert administrerende direktør. Styret forholder seg til at Kulturdepartementet ikke godtar den nåværende avtalen, da det innebærer forvaltning av Teater Ibsens midler, og at den nåværende avtalen går ut 31.12.23. Høsten 2022 ble derfor brukt til å sette i gang prosessen med sikring av videre drift. Det var svært gledelig da to representanter fra Vestfold og Telemark

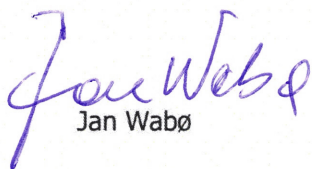
fylkeskommune tok med styremedlem Jan Wabø og daglig leder på en inspirasjonstur til Kloden Teater og Vega Scene for å få ideer til flere muligheter for Papirhuset Teater. Etter oppfordring fra fylkeskommunen ble det sendt en søknad om midler til en mulighetsstudie. Denne ble innvilget, og prosessen med å utarbeide studien starter på nyåret 2023. De som er blitt gitt ansvaret for utarbeidelsen er Anne Helgesen og Knut Alfsen. Studien vil igjen være utgangspunktet for søknader til videre drift og politisk arbeid.

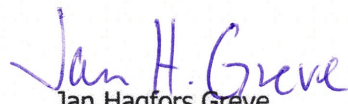
Det økonomiske inntektstapet som følge av Covid-19-restriksjoner både i 2020 og 2021 gjorde at mye vedlikehold og nye oppgraderinger ble satt på vent. Mindre vedlikeholdsoppgaver har blitt utført av våre to frivillige vaktmestere.

Tønsberg 14. april 2023


Siv Hvidsten

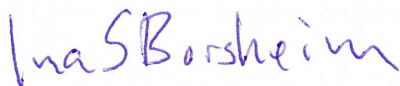

Mette Hovdahl Henriksen

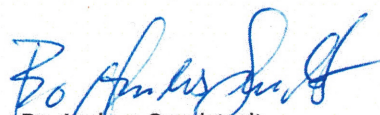

Jan Wabø

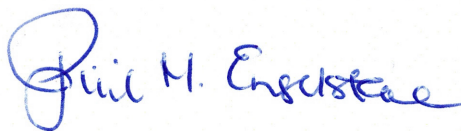

Jan Hagfors Greve


Gry Evensen


Geirr Erling Johnson


Ina Synøve Borsheim


Bo Anders Sundstedt



Tiril Margrete Engelstad
Daglig leder

**PAPIR
HUSET**
TEATER

Papirhuset Teater 2022

Året som gikk begynte ikke helt som vi ønsket oss, da Covid-19 og påfølgende restriksjoner fortsatt gjorde seg gjeldende. Men på tross av det fikk vi til å være en stor og viktig deltaker i Figurfestspillene i Tønsberg. Og ikke lenge etter var det slutt på restriksjonene. Papirhuset kunne igjen blomstre med rekordstor pågang, både når det gjaldt tallet på arrangementer og publikummere.

JANUAR

FIGURFESTSPILLENE I TØNSBERG



For andre gang ble Figurfestspillene gjennomført i Tønsberg. Og som sist, i 2020, var Papirhuset hovedsete for festivalen. Initiativtaker Anne Helgesen fra Kattas Figurteater hadde, sammen med produsentene Henriette Grøtting Kihle og Pia Gulliksen, utvidet programmet for festivalen fra forrige gang. Og selv om publikumsantallet måtte nedjusteres på grunn av restriksjoner, ble det en fest av en festival allikevel. På Papirhuset opplevde vi:

Verksted i hanskedukkemaking

Med dette verkstedet ønsket instruktørene Tatjana Zaitzow og

Agnes Mowbray Schou å legge til rette for at en ny generasjon norske dukkemakere skulle få møte eldre og erfarne kunstnere i faget og nyttiggjøre seg deres fagkompetanse. Det ble arrangert verksted for studenter og profesjonelle figurmakere, rekvisitører og scenografer.



Teater Joker/Nordland teater: Mulegutten

Mulegutten er en dramatisering av Øyvind Torseters bok med samme tittel. Den er en samproduksjon mellom Teater Joker og Nordland Teater, og er en kritikerrost forestilling for barn. Dette er en forestilling om umulige valg som krever den største fryktløshet, og om Mulegutten som risikerer livet for å finne brødrene sine. Det handler også litt om ridning, om å være på tur og om en prinsesse som er lei av å være nettopp det.



Didaktisk Dukketeater: Det

Didaktisk Dukketeater er et omstreifteater/en pappeske drevet av forfatter og teatermaker Sara Li Stensrud. Det ble første gang presentert på puben Last Train i Oslo i 2013. Siden den gang har Didaktisk Dukketeater besøkt festivaler, poesifester og støyaftener over det ganske land.

Didaktisk Dukketeater: Hans og Grete i parterapi

Med *Hans og Grete i parterapi* ønsket Didaktisk Dukketeater velkommen inn i en pinefull pappeske, et tvangsmessig utageringsforum. I denne forestillingen hadde de samlet det verste fra soverommet og samfunnet og sausa det sammen til hysteriske monolog-tirader kun avbrutt av et blodig grisehjerte, et pepperkakehus i tusen biter, og en altfor lang kommunikasjonsregle som ikke hjelper noen.



Wiebke Lunders: Marionetten som instrument

Leder for Fiddlesticks Figurteater, Wiebke Lunders presenterte

tradisjonelle marionetter slik de lages og brukes i Salzburg, Wien og Sør-Tyskland. Hun demonstrerte hvordan de formes – dette inkluderte utskjæring av hoder og kroppsdeler, samt montering av alle delene for å lage en funksjonell marionette.



Skromlehjulet Figurteater: God natt Herr Dukkemann

I den poetiske komedien *God natt Herr dukkemann* tar Skromlehjulet Figurteater opp aktuelle temaer som vennskap og ensomhet, fantasi og drømmer. Publikum fikk oppleve en forestilling som ble utført av to dukkespillere, hvor det ordløse språket var fortellerformen, støttet opp av utsøkt lyd og vakre bilder. Skromlehjulet Figurteater er en internasjonal teatergruppe som holder til i Stavanger. Gruppen har produsert figurteaterforestillinger for barn og voksne siden 1996.



Ilona Buraka: Pop-up papirteater og verksted: Rødhette

På dette kurset fikk deltakerne undersøke noen fantastiske, kreative triks som forandrer et flatt ark til en tredimensjonal form. Laboratoriet startet med at deltakerne fikk se en kort forestilling om Rødhette og ulven. Så fikk barna lage sitt eget pop-up-hus og en liten figur som de kunne spille med på den lille pop-up-scenen. Ilona Buraka er utdannet arkitekt og har mastergrad i pedagogikk. Hun holder til i Kragerø og jobber med papirskulpturer, dukkedesign og figurteater.



Ilona Buraka: Pop-up papirteater og verksted: Gullfisken

Verkstedet til Ilona Buraka var så populært at hun måtte sette opp et ekstra verksted. På dette verkstedet fikk deltakerne se en kort forestilling om *Gullfisken*. Så fikk barna lage sitt eget pop-up-kort med et snakkende fiskehode, et dyr, en person eller en eventyrfigur.



Teater Avvik: Bikuben

Ved hjelp av en bikube på hjul og publikums medvirkning fortalte Lars Vik en engasjerende og morsom fortelling om en bonde og biene hans. Bikuben hans skulle snart vise seg å romme både musikk, kokemuligheter og fortellinger.

Lars Vik er en av stifterne av Grenland Friteater. I 2011 startet Lars Vik Teater Avvik og det er under dette navnet *Bikuben* er skapt, med Grenland Friteater som co-produsent.



Open Window Theatre: Snill

Open Window Theatre sin forestilling *Snill* var en forestilling for både barn og voksne, basert på den populære boken av Gro Dahle med samme navn. Gro Dahle holdt også et lynkurs i kreativ skriving før forestillingen. Vi møtte hovedpersonen Lussi som er en perfekt jente. Hun er ikke bare høflig, men pen, flink og snill. Så perfekt er hun at hun en dag blir usynlig. Forestillingen er en blanding av figurteater, skuespill og animasjon, med spennende sceniske løsninger, bilder og bevegelser.

Open Window Theatre ble etablert i 2014 og ledes av Dominika Minkacz-Sira. Kompaniet holder til i Bergen og produserer forestillinger som er rettet mot et yngre publikum.



Fiddlesticks Figurteater/ Marinemusikken/Østfold Strykeorkester: Faunens ettermiddag

Familieproduksjonen *Faunens ettermiddag* introduserte barn og voksne for kombinasjonen marionetteteater og klassisk musikk. Handlingen og bevegelsene i musikken ble gjort mer tilgjengelig for publikum gjennom bevegelsene til de praktfulle marionettedukkene. Musikken fra kjente impresjonistiske og romantiske komponister ble fremført av Den kongelige norske Marines Musikkorps og Østfold Strykeorkester. Produksjonen var et samarbeid mellom Fiddlesticks Figurteater fra Voss, Marinemusikken, Villa Klassisk og Figurfestspillene.



**Og da var det slutt på
Figurfestspillene i Tønsberg for
denne gang! Velkommen tilbake i
2024!**

FEBRUAR

Færder kulturskole: Kjapt levert

Kjapt levert var en blanding av korte scener og improvisert skuespill. Her fikk ungdommene først i oppgave å jobbe frem små ekspressive scener med dyr i hovedrollene.

I den improviserte delen av forestillingen hadde de latt seg inspirere av Keith Johnstones Theatresports og brukte teknikker som akseptering, hindringer, løsninger, raske avgjørelser og målrettethet.

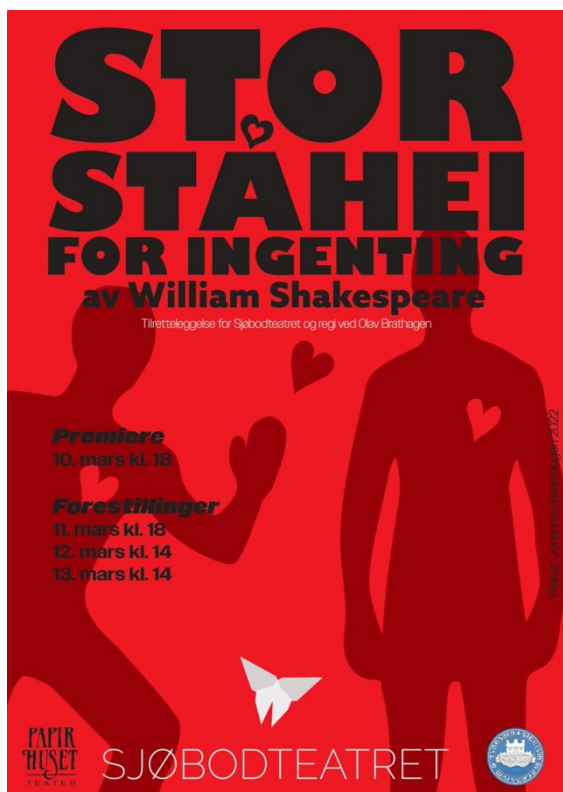


MARS

Sjøbodteatret: Stor ståhei for ingenting

Olav Brathagens gruppe i Sjøbodteatret kunne endelig vise sin forestilling for publikum etter to stille år med Covid-19. Og de klinket til med en kjærlighetshistorie av beste sort, *Stor ståhei for ingenting* av William Shakespeare. Denne historien har det meste: forelskelse, sjalusi, bedrag og utroskap. Stykket var bearbeidet og

tilrettelagt for akkurat denne gruppen i Sjøbodteatret.



En verden i bevegelse: Sverre Lodgaard

Russisk angrep på Ukraina må sies å være et klart brudd på folkeretten. For å få hjelp til å sortere inntrykkene, analysere mulige konsekvenser og plassere Norge i dette bildet hadde En verden i bevegelse invitert Sverre Lodgaard.



APRIL

Geirr Johnson: Den siste Polfarer

Det var ikke Fritjof Nansen eller Roald Amundsen vi fikk møte her. Men en annen type polfarer – en oppdagelsesreisende i blankt og brunt, – en slags sjømann på «ventehyre». For ham var nærmeste pol rett rundt hjørnet. *Den siste Polfarer* var en humoristisk og folkelig monologforestilling om en av byens løse fugler, en du finner i alle byer og tettsteder og som lever sitt liv helt utenfor normen. Geirr Johnson hadde med seg Olav «Knerten» Kamfjord på kontrabass.



Nøtterøy amatørteater: Askepop

Så kunne ungdomsgruppa i Nøtterøy amatørteater ønske velkommen til familieforestillingen *Askepop*, en litt annen variant av den velkjente Askepott. Her møtte eventyrfortellingen femtitallet i en

herlig Grease-inspirert musikal med sang, eventyr og moro!



En verden i bevegelse: Jonas Bals

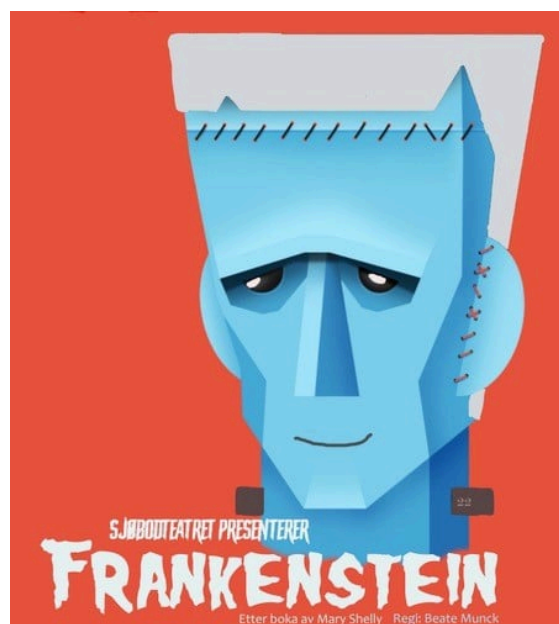
I foredraget *Streikevåpenet som kampmiddel for demokrati og mot autoritære krefter* brukte Bals eksempler fra norsk historie samt fra Hviterussland og Russland. Jonas Bals er LO-sekretær. Han har tidligere vært politisk rådgiver for Jonas Gahr Støre og vara for Arbeiderpartiet til Stortinget. Bals har gitt ut boka «Streik!»



Sjøbodteatret: Frankenstein

Og mens vårsolen strålte, sto Sjøbodteatret klare med sin versjon av

den kjente horror-romanen *Frankenstein*, skrevet av Mary Shelley i 1818. I denne mørke komedien ga skuespillerne liv til en fascinerende historie om liv, død, ensomhet og lengsel, og ønsket om å finne et sted å høre til. Det hele pakket inn i en vill, vanvittig og gal verden full av humor, undring og glede over å oppdage uendelige muligheter i vår verden! For hva er egentlig mulig? Kan vi bestemme over liv og død?



MAI

Nøtterøy amatørteater: Hans og Grete

Barnegruppa i Nøtterøy Amatørteater hadde gleden av å invitere til forestillingen *Hans og Grete* på Papirhuset, en musikalsk eventyrklassiker for hele familien.



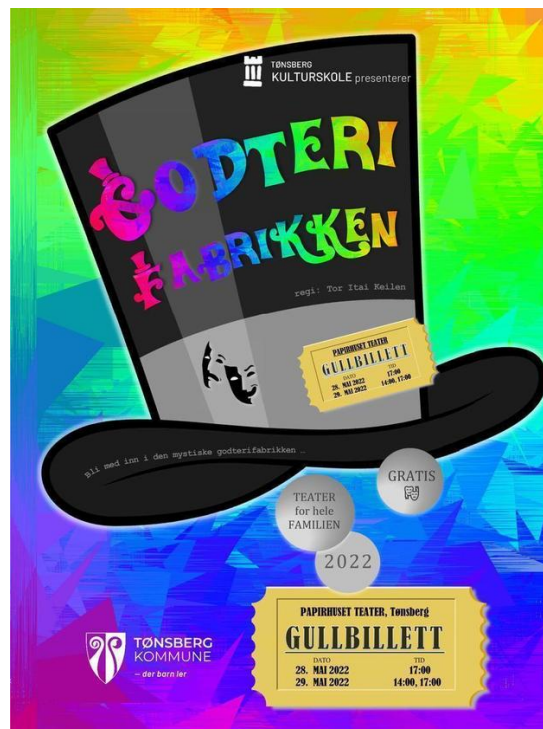
Skeive Stemmer Operakompani: De lystige koner i Windsor

Det skjer fra tid til annen at vi får inn opera på Papirhuset. Men det er første gang vi fikk besøk av Norges eneste operakompani for, av og med skeive. I operaen fikk vi innblikk i opplevelsen til Mrs. Ford og Mrs. Page når de en dag mottok helt like kjærlighetsbrev fra den altfor selvsikre Sir John Falstaff. De bestemte seg for å ta en grufull hevn. Shakespeares vittige komedie ble ledsaget av fengende musikk av Otto Nicolai.



Tønsberg kulturskole: Godterifabrikken

Tønsberg kulturskoles eldste teatergruppe på Papirhuset inviterte til Godterifabrikken! Forestillingen var basert på Roald Dahls historie om fattiggutten Charlie, som var så heldig å finne en gullbillett under sjokoladepapiret på en helt vanlig sjokoladeplate. Funnet gjorde at han var en av de få heldige som fikk anledning til å få en guidet tur gjennom den mest hemmelighetsfulle godterifabrikken i verden.



JUNI

Tønsberg kulturskole: Er du naken?

Sist ut blant kulturskolens elever var fordypningselever i teater som viste komedien *Er du naken?*, et skuespill for ungdom av Per Knutsen. Dette var historien om en liten familie – mor, far og en tenåringssønn – som måtte ta seg av en litt brysom kusine i sommerferien. Situasjonen ble ikke lettere ved at hun hadde en ulv til å passe på seg.



Slottsfjell videregående Steinerskole: Revisoren

Det var veldig spennende at Steinerskolen valgte å sette opp et stykke av den ukrainske forfatteren Nikolai Gogol (1809-1852). Vi møtte innbyggerne i en liten by der alt ble satt på hodet etter et rykte om at det skulle komme en revisor til byen. Og samtlige innbyggere hadde sine svin på skogen. Så dukket en ukjent opp. Han måtte jo være revisoren? Eller? Det var tid for forviklinger.



Sjøbodteatret: Teaterkurs

For andre år på rad arrangerte Sjøbodteatret en ukes teaterkurs for Barn 7-9 år. Dette var et allsidig teaterkurs der deltakerne i løpet av en uke fikk være med på en morsom og aktiv leke-, øve- og prøveperiode. Det ble teaterlek og ulike typer teatertrening som improvisasjon, stemmetrening, kroppsbeherskelse og rollearbeid.

JULI

AUGUST

Musikk i Sentrum: Martin Nodeland Ensemble

Konserten var en del av festivalen Musikk i Sentrum. Gitaristen Martin Nodeland kommer fra Stokke, og har de siste årene vunnet en plass som nykommer på den norske jazzscenen.

Hans andre album, Origins, er et ambisiøst verk med 11 musikere, og vi fikk se og høre dem alle på scenen i Papirhuset! Det engelske nettstedet London Jazz News skrev om albumet: "In short, Origins is a beautiful album, and Martin Nodeland, born in 1993, is a performer to watch."



Musikk i Sentrum: Vestfold ungdomsstrykeorkester (VUSO)

Unge talenter i samspill under Musikk i Sentrum.



SEPTEMBER

Sjøbodteatret: Trollmannen fra Oz

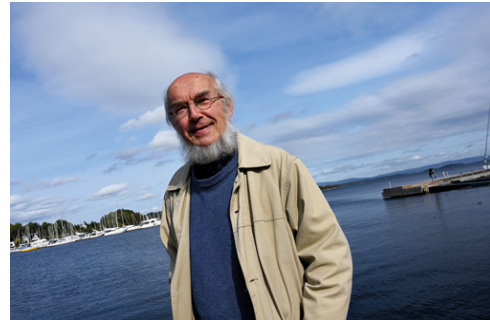
Så var Sjøbodteatret klare til å ta oss med inn i en magisk drømmeverden med fortrollede skoger og fargerike karakterer fra den kjente og kjære barneboken av Frank Baum.

Trollmannen fra Oz er en vakker fortelling som er like morsom og fascinerende i dag som da boken kom ut i 1900. Det sprudlet av liv, lekenhet, humor og musikk da skuespillerne fra Sjøbodteatret tok oss med til landet Oz der Dorothy, fugleskremselet, blikkmannen og løven lette etter Trollmannen.



En verden i bevegelse: Harald Bøckman

En verden i bevegelse hadde denne gang fått inn Kina-kjenneren Harald Bøckman. I sitt foredrag tok han utgangspunkt i Kinas økonomiske utvikling de siste 30 årene og betydningen av rivaliseringen mellom USA og Kina på kort og lang sikt.



Kattas figurteater: Boss stjeler showet

Boss stjeler showet var et klassisk buktalershow. Den småfrekke men snille jentedukken Boss stjal stadig oppmerksomheten og gjorde aldri som dukkespiller og buktaler Cecilie ba henne om.

Cecilie Schilling er utdannet sanger, og forestillingen vrimlet av velkjente og ukjente barnesanger. Dessuten fantes det langt flere dukker enn Boss i forestillingen.



Tønsberg amatørteater ung: Olsenbanden jr. på sirkus

Tønsberg Amatørteater ung skulle for aller første gang sette opp *Olsenbanden jr på sirkus*. Og så hyggelig at de valgte å gjøre det på Papirhuset! Her møtte vi hele gjengen, Egon, Kjell, Benny og Dynamitt-Harry som pur unge gutter. De tok på seg oppgaven å redde sirkuset, som en heller usympatisk barnehjemsbestyrer truet med å sprengre med en bombe han hadde i en koffert. For gutta ville jo ha med seg jentene på sirkus!



OKTOBER

Kattas figurteater: Nyfødt Andersen og Rampegutt (DKS)

Kattas Figurteater har tidligere spilt *Nyfødt Andersen og Rampegutt* av Anne-Cath. Vestly her på Papirhuset. Denne gangen var forestillingen tatt inn i DKS, Den Kulturelle Skolesekken, i Tønsberg kommune. Det betød at forestillingen ble spilt to ganger om dagen i en hel uke for alle 1. og 2.-klassinger i kommunen. Tilsammen ble det en stor gjeng som fikk se og være med på Rampegutt og Nyfødt Andersens reise.



Thesbiteateret: 3 x Sam Shepard

Da Thesbiteateret spilte Sam Shepard for første gang i 1978 (i det nå for lengst nedbrente lokalet til Tønsberg Kunstforening rett ved siden av det gamle biblioteket på Haugar), var de de første i Norge som gjorde nettopp det. Den gangen var det ikke så mange her i landet som kjente til Shepard. Siden ble han en verdenskjent dramatiker, forfatter, regissør og teater- og filmskuespiller. Ettersom Thesbiteateret alltid har vært

svake for absurd-sjangeren og fyller 50 år i 2022, syntes de det kunne være både artig og spennende å hente fram noen av de tidlige stykkene hans igjen.



En verden i bevegelse: Kristine Sævold

Kristine Sævold har studert økonomisk historie i Bergen, og er i ferd med å avslutte et doktorgradsarbeid om framveksten og utbredelsen av skatteparadiser. I foredraget la hun særlig vekt på to viktige forhold. Det at det er et demokratisk problem at verdier kan unndras beskatning ved hjelp av tvilsomme gråsoner, og det at tilsvarende midler ikke blir tilgjengelig for å utjevne urettferdige sosiale forskjeller.



Stabilt sideleie: Elling i stabilt sideleie

- En Ambjørnsen-aften i tekst og tone. I første del av kvelden fikk publikum et lysbildeforedrag av Kjell-Willy Hansen om Ingvar Ambjørnsens liv og verk.

Del to av kvelden besto av Elling-stemninger i tekst og tone, med bandet Stabilt Sideleie.



NOVEMBER

Kattas figurteater: Virus – en fuge

Etter å ha jobbet med å få denne forestillingen på beina siden våren 2020, kunne Kattas Figurteater endelig ønske velkommen til Norgespremieren på *Virus - en fuge*. Her kunne publikum være blant de første til å oppleve Fredrik Brattbergs tankevekkende og knasende morsomme stykke, iscenesatt som figurteater for voksne.



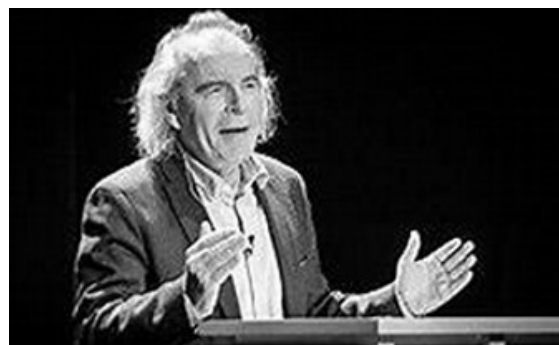
Nøtterøy amatørteater voksen: Panikk på pensjonatet

Voksengruppa i Nøtterøy amatørteater ønsket velkommen til Pensjonat Solrosen, et pensjonat hvor alt som kunne gå galt, gjorde det. Vi fikk servert en klassisk farse med forviklinger, misforståelser og latterbrøl!



En verden i bevegelse: Terje Tvedt

Terje Tvedt startet som bistandsarbeider og endte opp som professor i ikke mindre enn tre disipliner: Historie, geografi og statsvitenskap. Internasjonalt er han mest kjent og anerkjent som forsker, forfatter og dokumentarist. I sitt foredrag på Papirhuset gikk han inn i norske tenkemåter i møtet med verdenshistoriens realiteter.



DESEMBER

Sjøbod Nesten Voksen: Insektliv

Her bar det inn i insektenes verden - og vår verden. Brødrene Čapeks stykke er en fantastisk skildring av mennesker framstilt som insekter som står for ulike menneskelige egenskaper, livsstil og moral. Vi møtte de flyktige og forfengelige sommerfuglene, de kapitalistiske og egoistiske møkkabillene og de maktsyke maurene.



Erik Mogeno: Barnas jul med Erik og Kalle

For andre året kom Erik Mogeno på førjulsbesøk til Papirhuset. Buktaleren og tryllekunstneren hadde, i tillegg til sin faste kompanjong kaninen Kalle, med seg det litt sløve og trege reinsdyret Svein og den snakkende snømannen Karl. I år fikk vi også se noen helt nye illusjonsnumre som aldri før har vært vist på en norsk scene.



PAPIR
Huset
TEATER



Årsregnskap 2022

STIFTELSEN PAPIRHUSET

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet



Org.nr.: 980 801 489

RESULTATREGNSKAP

STIFTELSEN PAPIRHUSET

DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2022	2021
Salgsinntekt	2	1 061 970	910 380
Annen driftsinntekt	2	319 916	179 390
Sum driftsinntekter		1 381 886	1 089 770
Varekostnad		3 118	8 966
Lønnskostnad	3	236 620	253 711
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	4	140 727	130 204
Annen driftskostnad	3	655 004	643 043
Sum driftskostnader		1 035 469	1 035 924
Driftsresultat		346 416	53 846
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		10 011	14 526
Annen finansinntekt		5 528	6 161
Annen rentekostnad		92 691	86 143
Resultat av finansposter		-77 152	-65 456
Resultat før skattekostnad		269 264	-11 610
Resultat		269 264	-11 610
Årsresultat		269 264	-11 610
OVERFØRINGER			
Avsatt til annen egenkapital		269 264	0
Overført fra annen egenkapital		0	11 610
Sum overføringer		269 264	-11 610

BALANSE

STIFTELSEN PAPIRHUSET

EIENDELER	Note	2022	2021
ANLEGGSMIDLER			
VARIGE DRIFTSMIDLER			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	4	3 817 342	3 915 046
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	4	184 334	52 058
Sum varige driftsmidler	4	4 001 676	3 967 104
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
Andre langsiktige fordringer	5	0	151 601
Sum finansielle anleggsmidler		0	151 601
Sum anleggsmidler		4 001 676	4 118 705
OMLØPSMIDLER			
FORDRINGER			
Kundefordringer		329 700	2 500
Andre kortsiktige fordringer		1 000	1 000
Sum fordringer		330 700	3 500
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	249 225	200 792
Sum omløpsmidler		579 925	204 292
Sum eiendeler		4 581 601	4 322 997

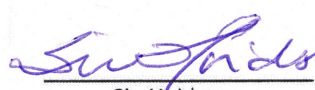
BALANSE

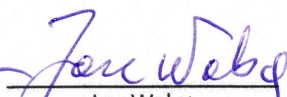
STIFTELSEN PAPIRHUSET

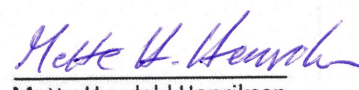
EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2022	2021
EGENKAPITAL			
Annen innskutt egenkapital	7	200 000	200 000
Sum innskutt egenkapital		200 000	200 000
Annen egenkapital	7	1 764 891	1 495 627
Sum opptjent egenkapital		1 764 891	1 495 627
Sum egenkapital	7	1 964 891	1 695 627
GJELD			
Andre avsetninger for forpliktelser		300 000	0
ANNEN LANGSIKTIG GJELD			
Gjeld til kredittinstitusjoner	5	2 121 636	2 460 743
Sum annen langsiktig gjeld		2 121 636	2 460 743
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		49 265	24 660
Skyldig offentlige avgifter		36 190	34 286
Annen kortsiktig gjeld	7	109 619	107 681
Sum kortsiktig gjeld		195 074	166 627
Sum gjeld		2 616 710	2 627 370
Sum egenkapital og gjeld		4 581 601	4 322 997

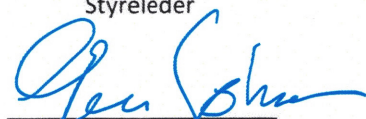
14.04.2023

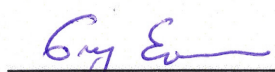
Styret i STIFTELSEN PAPIRHUSET

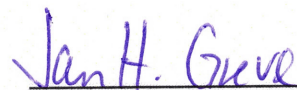

Siv Hvidsten
Styreleder

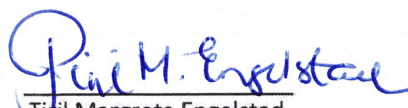

Jan Wabø
Styremedlem

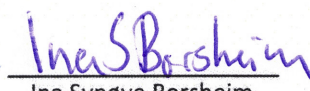

Mette Hovdahl Henriksen
Styremedlem

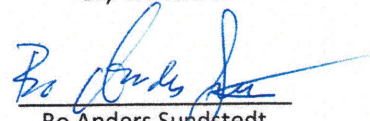

Geirr Erling Johnson
Styremedlem


Gry Evensen
Styremedlem


Jan Hagfors Greve
Styremedlem


Tiril Margrete Engelstad
Daglig leder


Ina Synøve Borsheim
Styremedlem


Bo Anders Sundstedt

NOTER TIL ÅRSREGNSKAP

Note 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

SKATT

Stiftelsen er ikke skattepliktig.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV ANLEGGSMIDLER

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. . Varige driftsmidler nedskrives til gjenvinnbart beløp ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. . Verdi. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede. Mottatte tilskudd knyttet til investeringer er ført som reduksjon av kostprisen

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende.
Det settes av til delkrederavsetning ved behov.

ENDRING AV REGNSKAPSPRINSIPP

Det har ikke vært noen endringer i regnskapsprinsipper

Note 2 Offentlig tilskudd

	2022	2021
Sparebankstiftelsen DNB	140 000	
Grasrotandel	4 277	4 390
Teater Ibsen 1)	750 000	775 000
Caverion Norge	15 000	
Tønsberg kommune 2)	373 139	370 000
Totalt	1 282 416	1 149 390

1) Andel tilskudd kr 200 000 gjelder lønnskostnader - Se note 3

2) Andel tilskudd kr 200 000 gjelder lønnskostnader - Se note 3

NOTER TIL ÅRSREGNSKAP

Note 3 Lønnskostnader og ytelser, godtgjørelser til daglig leder, styret og revisor

Lønnskostnader

	2022	2021
Lønninger	542 305	555 588
Arbeidsgiveravgift	78 932	80 128
Pensjonskostnader	13 104	11 599
Andre ytelser	2 280	6 397
Lønnskudd	-400 000	-400 000
Sum	236 620	253 711

Selskapet har i 2022 sysselsatt 1 årsverk.

PENSJONSFORPLIKTELSER

Selskapet er pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenstepensjon.

Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i denne lov.

Ytelser til ledende personer	Daglig leder	Styret
Lønn	543 534	0
Pensjonskostnader	13 104	0
Annen godtgjørelse	4 392	0
Sum	561 030	0

REVISOR

Kostnadsført revisjonshonorar for 2022 utgjør kr 24 150 inkl. mva.

I tillegg kommer honorar for andre tjenester med kr 8 719 inkl. mva.

Note 4 Anleggsmidler

	Bygninger og tomter	Teknisk installasjon	Driftsløsøre, inventar ol.	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.22	4 383 958	101 250	439 720	4 924 928
+ Tilgang kjøpte driftsmidler			175 299	175 299
= Anskaffelseskost 31.12.22	4 383 958	101 250	615 019	5 100 227
Akkumulerte avskrivninger 31.12.22	620 758	47 108	430 685	1 098 551
= Bokført verdi 31.12.22	3 763 200	54 142	184 334	4 001 676
Årets ordinære avskrivninger	87 600	10 104	43 023	140 727
Økonomisk levetid	50 år	10 år	3-10 år	

NOTER TIL ÅRSREGNSKAP

Note 5 Fordringer og gjeld

	2022	2021
Fordringer med forfall senere enn ett år		
Lån Sameiet Bullsgate 2	0	151 601
Sum	0	151 601
Langsiktig gjeld med forfall senere enn 5 år		
Gjeld til kredittinstitusjoner	426 000	765 000
Sum	426 000	765 000
Gjeld sikret ved pant	2 121 636	2 460 743
Pantsatte eiendeler:		
Anleggsmidler gnr.1002/464 og 1006/464	3 817 342	3 850 800
Sum	3 817 342	3 850 800

Note 6 Bankinnskudd

Innestående midler på skattetrekkkonto (bundne midler) er på kr. 37 824.

Note 7 Egenkapital

	Fond for investering og utvikling	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2021	200 000	1 495 627	1 695 627
Pr 01.01.2022	200 000	1 495 627	1 695 627
Årets resultat		269 264	269 264
Pr. 31.12.2022	200 000	1 764 891	1 964 891

Til styret i Stiftelsen Papirhuset

Uavhengig revisors beretning

Uttalelse om årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Stiftelsen Papirhuset som viser et overskudd på kr 269 264. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2022, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av stiftelsens finansielle stilling per 31. desember 2022 og av dens resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av stiftelsen i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarter) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til stiftelsens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon.

Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Uttalelse om øvrige lovmessige krav

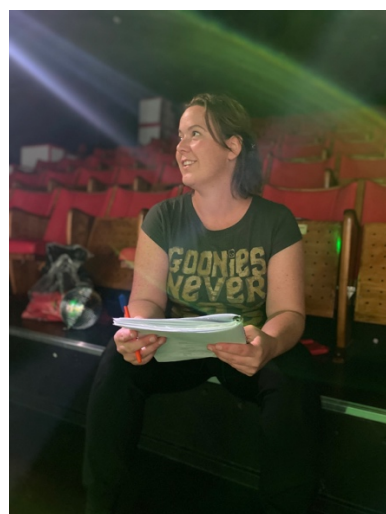
Konklusjon om forvaltning

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at stiftelsen er forvaltet i samsvar med lov, stiftelsens formål og vedtektene for øvrig.

Tønsberg, 28.03.2023
Revisjonsfirmaet Åsvang & Co AS



Hans Petter Johannessen
statsautorisert revisor



PAPIR
HUSE
TEATER
2022

